

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirde-  
tésért jutányosabb. Nyilntér: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények  
valamint a hirdetési díjak is.

## A kisdednevelők közgyűlése.

Azon a napon, a melyen lapunknak ez a száma megjelen, kiváló vendégeket fogunk ősi városunk falai között tisztelhetni.

Ezen a napon tartja itt rendes közgyűlését a nemzeti közművelődés előmozdításának ez az annyira fontos s oly áldásosan működő szerve: a *Kisdednevelők Országos Egyesülete*.

A kiváló egyesületnek nagy fontosságát s működésének valóban áldásos hatását mi sem bizonyítja jobban, mint az a cél, a melyet ennek megalapítói az egyesület elé tűztek. Ez a cél az egyesületnek 1895-ben kelt alapszabályaiban olyképen van körvonalozva, hogy az nem egyéb, mint: «a kisdednevelésügy irodalmi és társadalmi fejlesztése; — a magyarországi kisdedvők egyesítése, felekezeti, nemzetiségi és iskolafentartó testületek megkülönböztetése nélkül; — végül a kisdedvők szellemi és anyagi érdekeinek előmozdítása».

Hogy ez a feladat milyen fontos, milyen nemes és megnemesítő: azt csupán az előtt kellene igazolni akarni, a ki a kisdedvők ügyének nagy jelentőségét, nemzet-erősítő és nemzetfentartó hatását nem ismerné, vagy el nem ismerné! A ki meg tudja érteni azt, hogy mit jelent a kisdedvők ügyének fejlesztése a köznek, az imádott Hazának az érdekében, — a ki előtt nem titok az 1891: XV. t.-cz. megalkotásának elmondhatatlanul üdvös volta: az teljesen meg tudja érteni azt is, hogy mit jelent annak a derék egyesületnek a működése, a mely éppen a kisdedvők ügyének *országos felkarolását* tűzte maga elé!

Városunk és vármegyénk mindenkor törhet-

lenül hazafias, nemes közönségét bántanók meg tehát, ha szükségesnek tartanók azt, hogy ezeket a kérdéseket előtte ezúttal fejtegetessük! Megbántanók ezzel azokat a derék itteni egyesületeket is, a melyek körünkben hasonló, vagy ezzel rokon célokra állanak fén és működnek. De megbántanók ezzel magát lapunkat is, mely, mint közművelődési hetilap s mint az Eperjesi Széchenyi-körnek hivatalos közlönye, eddig is egész lélekkel és egész odaadással kívánt szakadatlanul szolgálni minden olyan ügyet, a mely a nemzetet nagygyá, hatalmassá tenni képes s ezek között különösebben a népnevelésnek és kisdedvővásnak szent ügyeit is!

Feladatunk tehát ezúttal csupán arra szorítkozhatik, hogy közönségünknek a figyelmét felhívjuk erre a városunkban végbemenő jelentős eseményre s ez iránt — mindenkor tanúsított — meleg érdeklődését, rokonszenvét, részvételét kikérjük! Biztosítjuk édes mindnyájukat arról, hogy ha a *Kisdednevelők Országos Egyesületének* közgyűlésén, valamint az ezzel kapcsolatban rendezett összes ünnepély-részleteken résztvesznek: ezzel csak magukat tisztelik meg, csak maguknak szereznek lelki-örömet s csupán közönségünk eddigi hagyományaihoz és követett magatartásához lesznek hívek!

Feladatunk, és pedig legkedvesebb feladatunk ezenkívül, főképen arra terjed, hogy vármegyénk és városunk lelkes közönsége nevében, hazafias szeretettel és tisztelettel üdvözöljük a nemes egyesületet körünkben, s úgy az itt megtartandó közgyűlésen kifejtett, valamint egyáltalában a jövőben is kifejtendő működésére, a magyarok Istenének ezer áldását kérjük!

Jól tudjuk azt, hogy ha áldást kívánunk ennek a derék egyesületnek a működésére: ez a kívánalmunk éppen annyit jelent, mint Himnuszunknak első sora, mely forró fohászként ott él minden honfi és honleány dobogó szívében, az, hogy: «Isten, áldd meg a magyart!»

## Az eperjesi jogakadémia jövője.

II.

A jogakadémiák jövőjétől csak a legjobbat lehet várni. — Az új törvényjavaslatok — Hol lesznek az egységes jogi államvizsgálatok letehetőek? — «Megfelelően szervezett» jogakadémiák. — Ezek kifejlődése.

Ezt a «határozott ballépés»-t meg nem hozza a jövő sem!

Sőt éppen ellenkezőleg! A jövőtől — mint említettem — csupán a legjobbat, a legörvendetesebbet remélhetjük! Mostan sokkal inkább, mint valaha!

Erre a reményre pedig nemcsak a valóban dicsőségteljes múlt jogosít fel. Nem is csak az a komoly meggyőződés, hogy az a kipróbált épület, a melynek falait, — a jelenleg tényleg működő és a magántanároktól eltekintve, — lelkes és buzgó munkások képen, eddigé (betűrendben említve) dr. Bartha Béla, dr. Berzeviczy Albert, Csupka András, dr. Fekete Gyula, dr. Ferenczy Elek, Glós Károly, Herfurth József, Hörk József, Irányi István, Liszka Nándor, dr. Meliörisz Béla, dr. Mosánszky Győző, dr. Pankratius Mihály, dr. Schmidt Gyula, Schulek Gusztáv, dr. Sebestyén Jenő, dr. Sélley Sándor, dr. Szánthó Gyula, Tillisch János, Tomka István, Újhelyi Boldizsár, dr. Vandrak András, dr. Vécsey Tamás és dr. Zsigmondy Ernő építették magasra:

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### EGYPTOM.

írta: Dr. Raffay Ferencz.

Bismarck azt mondta, hogy az angolok nagyhatalmi állását Afrika fogja tönkretenni. A híres államférfiúnak ez a jóslata Dél-Afrikában mintha teljesebbé menne már, de Egyiptomban virágzik az uralmuk s egyelőre nem is versenyezhetik velök ott senki sem. Az angol kormányzó voltaképpen Egyiptom ura; a khedive (alkirály) hatalma csak látszólagos, a szultán pedig talán még ennél is kevesebb. Az angol hadsereg megszállotta az egész tartományt és a cairói fellegváról lenéző ágyútorok, ha kellene, az egész óriási várost porrá lőnék pár óra alatt; a hivatalok, bankok, üzletek, vállalatok angol kézben vannak, vagy ha más európai nemzet fiait is, mindent az angol befolyás és hatalom vezet és irányít. Az arabok és egyéb benszülöttek is látják ezt s ma már minden egyiptomi angol iskolába járattja a fiait, mert angol nyelv nélkül hivatalt és állást kapni jelenleg sem lehet, később pedig bizonyára még kevésbé.

Az angolok vezérszerepe kétségtelen tehát, jóllehet ma még a hivatalos nyelv a francia és az arab; mert először a francziák uralkodtak Egyiptomban s Napoleon a legnagyobb piramis (a Cheops) csúcsát vízszintesre vágatta le, azért, hogy onnan lövesse össze Cairó városát s ugyanő ásatta ki először a sivatag homokjából a sphynxet is. Azóta azonban nagyot fordult a világ sora

Egyiptomban s a rendkívül termékeny földek, a nagy gyárak, a bányák, a kereskedelem és ipar Angliának hajtják a hasznát s azok a szinte megszámlálhatatlan értékű kincsek, a melyek Egyiptomban előbb felhalmozva voltak a dúsgazdag bey, pasa és hercegi családoknál, jórészt Angliába vándoroltak.

Egyiptomot legtalálhatóbban az ellentétek országának lehet nevezni. A legmodernebb fejlődés mellett látjuk ott a legnagyobb visszamaradást. Európa és Amerika gyáripa és művészete nem talált fel semmi olyan rendkívüli és nagyszerű dolgot, a mi Egyiptomban meg ne lenne már honosítva. A gyorsvonattól kezdve, a mely ott 75 kilométer sebességgel jár s újabban a győri waggonyárnak pompás és a hazai gyáripának valóban díszére való kocsijaival van felszerelve, látni lehet Egyiptomban az automobilig mindent Cairó utcáin a legfényesebb fogatok, biciklik, automobil és villanyos közlekednek; a teljesen modern házak a legfinomabban és igazi európai fényvel vannak berendezve; a kirakatok és kereskedések mindazt mutatják, a mi csak a legnagyobb világvárosban található; Cairónak négy színháza van, a melyekben francziául, olaszul és angolul játszanak híres európai művészek; szállodái a képzelhető legnagyobb komforttal vannak ellátva; az utcák burkolata aszfalt, és villany világítja a széles, szép utcásokat épügy. mint a lakásokat; végül a gyár- és ipari rendkívül fejlett. E mellett a sásonban (novembertől április végéig) Egyiptom a pénzfejedelmek, a mulatni, szórakozni vágyó gazdagok találkozó-helye, a hol Európából és Amerikából ezren meg ezren fordulnak meg minden évben s a dollárok és fontok

megszámlálhatatlan mennyiségét költik el a fáraók hazájában. Touristák és gyógyulást keresők nagy serege képezi ezenkívül az idegenek másik elemét, a kiket talán sehol sem tudnak olyan szépen kihasználni és kizsákmányolni, mint Egyiptomban.

Ezt látni a modern életből a Nilus partján.

Szemben ezzel vannak aztán a klasszikus ókor páratlanul értékes és érdekes maradványai; a műemkek legkülönfélébb nemei, kivált pedig az építészetnek csodái, mert az arabok valóban nagy művészek voltak mindig az építkezésben. Ezeket a műemlékeket nagyon hosszú idő óta búvárolják európai tudósok, látogatják és bálmulják józslású dilettánsok; irnak róluk, sokat behoznak múzeumainkba, hogy hirdessék itt is az emberi elme alkotóképességének hatalmát, a mely 6—7 évezreddel ezelőtt már ilyen fényes műveket teremtett. Valóban bámulva áll meg az ember előttük s ha elmélyed szemléletükbe, érzi, hogy különb az ember minden más teremtménynél, de érzi azt is, hogy fejlődésünk és haladásunk mégis csak véges, hiszen sok dologban ma sem vagyunk előbbre, mint a hétezer évvel ezelőtt élt s előttünk csak műveiből ismert generáció. Láthatjuk e mellett azt is, hogy a fejlődésben körforgás mutatkozik a századok hosszú sorai alatt és sok olyan alkotás, a mit ma vívmánynak hirdetünk, nem újság tulajdonképpen, hiszen tudta, megcsinálta már előttünk évezredekkel ezelőtt valamelyik egyiptomi, kínai vagy japán művészlelek; csak visszaestünk ismét és úgy kell kiküzdeni, kierőszakolni azt is, a mit, ha nem volna tudásunk véges, régen imernünk kellene.

(Folyt. köv.)

épen a legkedvezőtlenebb viszonyok között — mint a hullám csapkodta szirt — megédződött annyira, hogy a kétségtelenül elkövetkező jobb napok csak további megszilárdulását és kiépítését hozhatják magukkal. Nem is csak a tanintézet viszonyaiban észlelhető az a fokozatos gyarapodás, a mely mindennél ékeesebben szólóan és megczáfolhatatlanul igazolja ennek a jogakadémiának úgy szükségét, mint életképességét. Hanem jogot ad erre a reményre mindaz, a mi összes hazai jogakadémiánk életében, — és így a mi feltveszeretett eperjesi jogakadémiánk életében is, — az államvizsgálatok újjászervezésével kapcsolásban, közelébb be fog következni.

A jogi oktatásügynek az újjászervezése már teljesen megérett kérdés. Ennek az újjászervezésnek elodázhatatlan szükségét már mindenki belátja, a kinek «szemei vannak a látásra». Különösen belátta ezt közoktatásügyi kormányunk, a mely alig egy évtized alatt immáron a negyedik törvényjavaslat-tervezetet készítette el, hogy ezt a nagy feladatot sikerrel megoldani igyekezzék.

Jelenlegi kiváló vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterünk már 1898-ban bocsátott egy törvénytervezetet az illetékeseknek szakbírálatára alá. E bírálatok és észrevételek alapján ebben az évben készült el a második törvénytervezet, a mely épen napjainkban, általában foglalkoztatja a szakközöseknek és a nagyközönségnek is a véleményét s a mely, tekintettel az előbbi javaslatra, több irányban fontos újítást tartalmaz, olyat, a melyet csak a legnagyobb elismeréssel lehet fogadni. Ez újjászervezésnek a kérdéseivel, általános szempontból, már több művemben foglalkoztam a nyilvánosság előtt. Elég legyen reá mutatni «Jogi államvizsgálataink reformja» (1892.), «Jogi oktatásügyünk néhány kérdéséről» (1893.), «Újabb dolgozatok a jogi oktatásügy köréből» (1898.), «Az egységes jogi államvizsgálat kérdéséhez» (1902.) és «Újítás a jogi államvizsgálatok terén» (1902.) című műveimre, melyekben azok, a kik a tervezet iránt különösebben érdeklődnek, bőszégek adatokat találhatnak. Sőt az *Eperjesi Lapok* 1902. évi 6-ik, 7-ik és 8-ik számai is, az e kérdésre vonatkozólag tölem közölt cikkekben, szintén kellő tájékozást igyekeztek közönségünknek nyújtani.

Jelen dolgozatomnak a keretében csupán annak a nagy horderejű újításnak különös kiemelésére kívánok szorítkozni, a melyet a legújabb törvénytervezet az egységes jogi államvizsgálatok letételének helyére nézve tartalmaz.

Az a fontos újítás ez, a melyet az ezévi törvénytervezetnek 7-ik §-a foglal magában, szemben az előbbi törvénytervezetnek ugyancsak 7-ik §-ával.

Az előbbi törvénytervezet ugyanis, a jogtudori szigorlatkötelező voltának megszüntetésével, azt vette célba, hogy a jelenlegi jog- és államtudományi tudori szigorlatoknak, valamint a jog- és államtudományi államvizsgálatoknak a helyébe, egy egységes jogi államvizsgálatot szervez, úgy azonban, hogy ennek bizottsága csak olyan kir. ítélőtáblai székhelyen lesz megalakítandó, a hol megfelelően szervezett jog- és államtudományi kar áll fen.

Természetes, hogy ez a jelentékeny megszorítás halálos csapást mért volna mindazokra a jogakadémiákra, — s közöttük a mi jogakadémiánkra is, — a melyek nem kir. ítélőtáblák székhelyein állanak fen. Mert hiszen az ilyen tanintézetektől a tanuló-ifjúság távol maradt és okvetlenül odatömörült volna, a hol a végső képesítő-vizsgálatot tényleg le is tehetné volna. Magától értetődő, hogy ez ellen az ily irányú újítás ellen, — mely a jogakadémiák fenmaradását egy, hatás-

körükbe semmiképp se tartozó, olyan feltételtől tette volna függővé, a melyet a szervezendő vizsgálatnak kitünőleg elméleti volta semmiképp se tett indokoltá, — határozottan ellene szóltak mindazok a jogakadémiák, — számszerint ötven, — a melyek e terv következtében komoly veszélyben forogtak. És ennek az alapos, valamint határozott fellépésnek meg volt az az örvendetes eredménye, hogy az új tevezet ezzel az iránynyal teljesen szakított, s elejtven a kir. ítélőtáblai székhelyeken leendő szervezésnek a tervét, kimondotta, hogy: «Az elméleti jog- és államtudományi államvizsga-bizottság csakis azon jog- és államtudományi-kar székhelyén szervezhető, a mely kar az 5. §-ban megszabott kellékeknek megfelel.» (7. §.)

Megfelelően szervezettnek pedig csakis az a jog- és államtudományi-kar lesz tekintendő, a melynek fentartó-hatósága igazolni fogja azt, hogy: 1. a tanszékek megfelelnek a kir. jogakadémiák szervezett tanszékeknek; 2. hogy a kir. jogakadémiákra nézve érvényes tanulmányi rendnek szabályait teljességgel követi; 3. hogy a tanulmányi rendben megállapított összes kötelező tárgyakat egyetemi magántanári képesítéssel bíró tanárok tanítják; s 4. hogy a tanárok javadalmazása és az intézet egyéb szükségleteinek fedezete állandóan biztosítva van. (5. §.)

Miképpen áll tehát a dolog mostan?

Úgy, hogy a míg az előző törvénytervezet állásfoglalása feltétlenül veszedelmes lett volna az eperjesi jogakadémiának, — mint nem kir. ítélőtáblai székhelyen levő jogakadémiának, — a fenmaradására nézve, addig az új tervezetnek az állásfoglalása ezt semmiben se veszélyezteti, feltéve, hogy azoknak a feltételeknek, a melyeket, az új tervezet, a jogakadémiák «megfelelően szervezett» voltának szempontjából, előír: eleget tudunk tenni.

De tulajdonképpen nem is csak erről van szó manapság! Nem az a kérdés, hogy a megkivánt feltételeknek biztosításával és előteremtésével: biztosítsuk ennek az ősi jogakadémiának *jelenlegi állapotában való* további fenmaradását és így biztosítsuk az e tanintézet által komoly odaadással szolgált minden nemes ügynek mindazokat az előnyöket, a melyek ezekre az ügyekre, ennek a tanintézetnek *mostani* fenállásából és működéséből erednek! A kérdés ennél sokkal többet tartalmaz! Az, ennél, sokkal nagyobb jelentőségű és horderejű!

A kérdés ugyanis ma azt jelenti, hogy akarjuk-e azt, hogy a tervezet által megkivánt újabb feltételeknek létesítésével: *egy igazán nagyszabású jogi tanintézetté fejlesszük ki ezt a jogakadémiát*, olyanná, a milyen az eddig soha sem volt, mert nem is lehetett!? Kifejlesszük ezt olyanná, a mely megnyervén a feljogosítást arra, hogy a gyakorlati pályákra való léphetésre végleges minősítést adó vizsgálatot tarthasson: alól a valósággal megbénító függési viszony alól, a melyben a mai tanulmányi-rend értelmében az egyetemeki jogi karaihoz állni kénytelen, végleg felszabaduljon s mint igazán önálló magasztanintézet, mint egy valóban «felső» jogiskola, eddigi becsületes törekvéséhez mértén, vonzza ezután is magához a hazai jogtanuló ifjúságot! Arról van szó, hogy e feltételek előteremtésével, megnagyobbított tanári-karral s okvetlenül jelentékenyen megszapordó tanuló-ifjúsággal, létesítsünk egy olyan teljes jog- és államtudományi kart, a mely igazán fokozottabb mértékben szolgálhat itt üdvére a tudománynak, a hazafiságnak, a vármegye és a város jól felfogott érdekeinek.

Nincs előttünk az elhatározásnak és cselekvésnek más módja, mint épen ez! Nincs pedig azért, mert az előttünk állható másik módot, — t. i. az újjászervezés elmulasztását és ennek

folytán azt, hogy a jogakadémia az új államvizsgálat elfogadásának a jogát ne kapja meg, s hogy a mi ezzel feltétlenül egyet jelent: működését beszüntesse, — józanon, nem kívánhatja, nem akarhatja senki sem; annyival kevésbbé, mert, — és ezzel is tisztában kell lennünk, — időleges működési-szünetről többé szó sem lehetne, hanem csak a működésnek *örök időkre* való, végleges beszüntetéséről.

Ez pedig csakugyan nem volna más, mint az a «határozott ballépés», a melyet előbbi fejtegetéseimben érintettem s a melynek, — legkomolyabb meggyőződéseim szerint, — előjönnie semmi esetre sem szabad!

Dr. Horváth Ödön.

## Eperjesi Széchenyi-kör.

Megjelent az Évkönyv. Az Eperjesi Széchenyi-körnek az 1901. évről szóló Évkönyve május hó 1-jén megjelent. Dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, mint a Kör volt titkárnak szerkesztésében jelent meg ez az Évkönyv is, és szerkesztőjének szakavatottságát, lelkesedni tudását s az eperjesi közönség országos hírű közművelődési egyesülete iránt érzett gondoskodó szeretetét dokumentálja. A díszesen kiállított füzet dr. Körösy Györgynek, Kubányi Bélának és Kerekes Pálnak, a Kör pályázatain megjutalmazott, illetve megdícsért műveit közli, majd meleg megemlékezést szentel a Kör elhunyt kiváló tagjának és tiszviselőjének dr. Melioriss Béla jogtanárnak. Erre a részletes titkári jelentés s egyéb hivatalos adatok és kimutatások következnek, melyek mindenike igen örvendetes képet nyújt az 1878. óta buzgóan működő egyesület virágzó állapotáról s szép eredménnyel gyümölcsöző lelkes működéséről. Megtudjuk a jelentésből, hogy az egyesületnek közel 1500 tagja van, kik közé tartoznak a testületileg felvett katonai tisztikarok is. Jelentékenyen gyarapodott a Kör könyvtára. a vallás- és közoktatásügyi, nemkülönben a földművelésügyi minisztériumok nagylelkű adományaiból és Prielle Kornéliának, a Kör tiszteletitagnak, nemeskeblűsége folytán Az Évkönyv a május 7-iki igazgató-választmányi ülésben mutatott be s lelkes eljenzés kísérte az Évkönyv megjelenéséről rövid jelentést tevő elnök szavait.

## H I R E K.

**Adakozás a bártfai tűzkárosultak javára.** Vettük s köszönettel nyugtázzuk a hozzánk beérkezett következő adományokat:

Dr. Raffay Ferencs . . . . .	4 kor.
Özv. Klór Gyuláné . . . . .	30 «
N. N. . . . .	10 «
Kirchmayer Gerő, Enyiczke . . . . .	10 «
Kovács György . . . . .	4 «
Dr. Hartmann Samu . . . . .	10 «
Özv. Bohrandt Vilmosné és fia . . . . .	5 «
Hoffmann Mór . . . . .	10 «
Pehovits Ágoston . . . . .	2 «
Petrovay Gyula . . . . .	2 «
Mauks Pál . . . . .	1 «
Majdák István . . . . .	2 «
Arany Izor . . . . .	5 «
Herczeg Károly . . . . .	5 «
Kovács György . . . . .	1 «
Hegyessy Adolf . . . . .	2 «
Böhm Emil . . . . .	5 «
Kvitkovszky Ignác . . . . .	2 «
Hamblich Károly . . . . .	1 «
Gyuk József . . . . .	1 «
Ambrózy Ágost . . . . .	3 «
Rosenberg Hermann . . . . .	5 «
Libay Miklós . . . . .	2 «
• Mult heti kimutatásban . . . . .	30 «
Összesen: . . . . .	152 kor

A beérkező adományokat hetenkint Bártfa sz. kir. város polgármesteri hivatalának fogjuk átküldeni.

\* **Kinevezés.** A képviselőház elnöke Desseuffy Arisztid képviselőházi háznagyi titkár a VII. fizetési osztály első fokozatából a VI-ik fizetési osztály első fokozatába nevezte ki.

\* **Rendjel-elfogadási és viselhetési engedély.** Ő császári és apostoli királyi Felsége április 1-jén kelt legfelső elhatározásával legkegyelmesebben megengedni méltóztatott, hogy dr. Bárdossy Jenő, Sárosvármegye

főispánja, házi-rend és viselhe

\* Czif és közokt. Andor és ságos Sz. díjmentes

\* A belügm. kir. minis. anyaköni. segédje. vezetésér. helyettes

\* Re egyházkö. hétön dé. val egybe. kes lelke

\* Elje

\* Folyt. le. hol ugya. vezette. udvari m. megtelt. jogászvilá. képviselő. számos. oly nagy. minden

\* Gy. Sárosvár. történeti. a vármeg. valamint. közbeesü. keltett v. hó 13-ik. társra a. között dr. br. Gem. dok. töbl. főispánja. nak tisz. szertartás. indító bu. rokonok. vármegye. haláleset. adta ki. rokonai. tik, hogy. és nagy. Edmundo. alispánja. és munk. évében. tos felvé. kor Ber. hült tet. nak a. a berze. Az enge. a többi. d e. 10. Berzevic. hamvain. Mártha. szül. Be. nővére. ezelőtt. Gemm. sz. kiv. m. kir. huszárf. sógorok. sógorok. Hornbe. riella, t.

\* F. kir. tör. törvény. losan. kir. jár.

\* U. polgári. E tény. rokkant. útján,

\* F. kir. tör. törvény. losan. kir. jár.

\* U. polgári. E tény. rokkant. útján,

az új állam-  
kapja meg,  
egyét jelent;  
nem kíván-  
m; annyival  
tisztában kell  
ünetről többé  
működésnek  
ntetéséről.  
más, mint az  
előbbi fejte-  
nek, — leg-  
rint, — elő-  
!

váth Ödön.

i-kör.

jesi Széchenyi-  
május hó 1-jén  
os, mint a Kör  
meg ez az Év-  
ágát, lelkesedni  
s hírű közmü-  
kodó szeretetét  
zet dr. Körösy  
és Pálnak, a  
re megdicsért  
szentel a Kör  
k dr. Meliorisz  
kari jelentés s  
következnek,  
pet nyújt az  
irágzó állapo-  
elkes műkö-  
z egyesületnek  
k a testületleg  
n gyarapodott  
tásügyi, nem-  
ok nagylelkű  
Kör tiszteleti-  
könyv a május  
tattatott be s  
enéséről rövid

tűzkárosul-  
nyugtázzuk  
ományokat:

4 kor.  
30 \*  
10 \*  
10 \*  
4 \*  
10 \*  
5 \*  
10 \*  
2 \*  
2 \*  
1 \*  
2 \*  
5 \*  
5 \*  
1 \*  
2 \*  
5 \*  
2 \*  
1 \*  
1 \*  
3 \*  
5 \*  
2 \*  
30 \*

52 kor.  
int Bártfa  
nak fogjuk

e Dessewffy  
VII fizetési  
osztály első

engedély.  
is 1-jén kelt  
megengedni  
rosvármegye

főispánja, a Medve Albrechtől elnevezett Anhalt hercegi házi-rend II-ik osztályú középkeresztjét elfogadhatta és viselhesse.

\* **Czím-adományozás.** Ő Felsége a király, a vallás- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére, *Hodóbay Andor* eperjesi gör. szert kath. kanonoknak a boldogságos Szűz Máriáról nevezett zebegényi apáti címet díjmentesen adományozta

\* **Anyakönyvvezető-helyettesi kinevezés.** A belügyminisztérium ideiglenes vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Sárosvármegyében az *alsókornai* anyakönyvi kerületbe *Breining Miklós* helyettesített segédjegyzőt — a születési és halotti anyakönyvek vezetésére szorító hatáskörrel — anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki.

\* **Református istenisztelet.** Az eperjesi ev. ref. egyházközség május 19-ikén (pünkösd másodnapján: hét-ön délelőtt 11 órakor a koll. imateremben Úrvacsorával egybekötött isteniszteletet tart, a melyre az illetékes lelkész a kollégiumi ref. ifjúságot is meghívta.

\* **Eljegyzés.** *Jóbb Évit* eljegyezte *Flórián Károly* dr.

\* **Fényes esküvő.** Május 11-ikén díszes esküvő folyt le Budapesten Jézus Szent Szíve templomában, hol ugyanis dr. *Gyarmati Viktor* ügyvéd oltárhoz vezette *Mauthner Lenkét*, Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedő leányát. A templom zsúfolásig megtelt a legelőkelőbb közönséggel, földbirtokosok, a jogászvilág, a fővárosi tanács, kereskedők nagyszámú képviselővel, nemkülönben a rokonság és jóbarátok számos tagjával. Az új házaspárt, nemkülönben az oly nagy mérvben közbecsülésben álló örömszülőket minden oldalról melegen üdvözölték.

\* **Gyászhr.** *Berzeviczy Edmund* cs. és kir. kamarás, Sárosvármegyének egykori alispánja, ismert nevű alapos történetirő, május 11-ikén, Berzeviczén elhunyt. Halála a vármegye több, kiváló nagy családját borította gyászba, valamint a nagy műveltségű és készültsgű, ritka jellemű, közbecsülésben állott férfinak elhunyta mély részvétet keltett vármegyénk határain kívül is. Temetése május hó 13-ikán, Berzeviczén ment végbe. A gyászszertartásra a nagyszámú előkelő rokonságon kívül — kik között dr. *Berzeviczy Albert* v. b. t. t., a Szinyei Merse, br. Gemmingen, gr. Sztáray, br. Mengersen-stb családok több tagját láttuk, — megjelent vármegyénknek főispánja, tisztikara és számos birtokosa, a boldogultnak tisztelői s jóbarátai közel s távolból. Az egyházi szertartás után id. *Banó József* intézett mélyen megindító búcsúztató szavakat a halotthoz; a koporsót a rokonok, azután a szomszédos jóbarátok s végül a vármegyei tisztviselők vitték ki a családi sírkertbe. A halálesetről a gyászoló család a következő jelentést adta ki: „Alulírottak úgy a saját, valamint számos rokonaik és barátaik nevében mély fájdalommal jelentik, hogy forrón szeretett férje, fivére, veje, sógoruk és nagybátyjuk: *berzeviczy és kakasiomniczi Berzeviczy Edmund* cs. és kir. kamarás, sárosvármegye egykori alispánja, törvényhatósági bizottsági tag stb., érdemdús és munkás életének 66-ik, boldog házasságának 16-ik évében, rövid szenvedés és a halottas szentségek ajtatos felvétele után, f. évi május hó 11-ikén d. u. fél 1 órakor Berzeviczén jobblétre szenderült. A megboldogult hült tetemei f. évi május hó 13-ikán d. u. 4 órakor fogtak a róm. kath. anyaszentegyház szertartásai szerint a berzeviczyi sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmiseáldozatok Berzeviczén, valamint a többi kegyúri templomokban f. évi május 16-ikán d. e. 10 órakor fognak az egek Úrának bemutatni Berzeviczén, 1902. évi május 11-ikén. Áldás és béke hamvaira! Özv. *Berzeviczy Edmundné* szül. gróf *Sztáray Mártha*, neje. báró *Gemmingen-Hornberg Ágostné* szül. *Berzeviczy Anna* cs. és kir. csillagkeresztes-hölgy, nővére. *Mocsonyi Zenóné* szül. báró *Fischer Mária* ezelőtt férjezett gróf *Sztáray Béláné*, nap. báró *Gemmingen-Hornberg Ágost* cs. és kir. kamarás és sz. kiv. őrnagy, báró *Mengersen-Helpensen Ágost* ny. m. kir. honvéd-ezredes, gróf *Sztáray Tassilló* cs. és kir. huszárfőhadnagy, gróf *Sztáray Tibor*, *Mocsonyi Antal*, sógorok. *Schudava Károlyné* szül. gróf *Sztáray Agátha*, sógornő. Br. *Sulzer-Warth Miksáné* szül. br. *Gemmingen-Hornberg Erzsébet*, báró *Gemmingen-Hornberg Gabriella*, unokahúgok. Báró *Mengersen Fülöp*, unokaöcs.

\* **Hivatalvizsgálat.** *Palugay Gusztáv*, az eperjesi kir. törvényszék elnöke, a kitünő vezetése alatt álló törvényszék területén levő kir. járásbíróságokat hivatalosan megvizsgálja. Legutóbb, május 14-ikén, a lemesi kir. járásbírósnál tartott beható vizsgálatot.

\* **Új honpolgár.** Május hó 16-ikán tette le a honpolgári esküt *Berzon Marczell*, jelenleg soobányai lakos. E tényből kifolyólag nevezett az 1848–49-iki honvédrakkantak alapjának 20 koronát adományozott lapunk útján, mely összeget rendeltetési helyére küldtük.

\* **Nemes tett.** A kassai dohánygyár munkásnői — kik sehol sem hiányoznak, hol emberbaráti célokról van szó — elhatározták, hogy 10 héten át, hetenkint 20 fillért hagynak vissza a pénztárnál a *bartfai* tűzkárosultak felségélyezésére. Az összeg, melyet ők ilyformán a szűkölködőknek juttatnak, kerek 6000 koronát tesz. Ehhez a valóban nemes tethez nem kell kommentár

\* **Vallásos estély.** Az eperjesi ág. hitv. ev. theologia *Belmissioi Egyesülete* május 21-ikén, szerdán, a Kollégium dísztermében vallásos estélyt tart. Műsora a következő: 1. „Himnusz”, Schubert Ferencztől. Éneklő az ág. hitv. ev. polgári leányiskola énekkara Várkony Szeréna úrhölgy vezetése alatt. 2. „Egy percznyi csend”. Írta Szász Károly. Szavalja Várkony Ottilia úrhölgy. 3. „A vallászabadságról”. Írta s felolvassa dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, jogakadémiai dékán. 4. „Reformations-Symphonie” — Mendelssohn-tól. Zongorán játszik dr. Horváth Ödönné és Balló Aurélné úrnők. 5. Részlet Petőfi „Apostol” című költeményéből. Szavalja Kello Gusztáv theol. hallgató. 6. „A magasba, ég Urához”, Herold-tól. Éneklő az ág. hitv. ev. polgári leányiskola énekkara Várkony Szeréna úrhölgy vezetése alatt. Az estély kezdete d. u. pontban 5 órakor

\* **Nyilvános esküdtbíróági főtargyalás** lesz május 20. és következő napjain az eperjesi kir. törvényszék II. emeleti tanácstermében *Tárgy*: 1. Szándékos emberölés büntette miatt vádoló *Anderko Istvánné* szül. *Ducsa Mária* elleni bűnügyben. 2. Gyűjtogatás büntette miatt vádoló *Fajcsik Mihály* elleni bűnügyben

\* **Adomány a bartfai tűzkárosultaknak** Az Országos Vöröskereszt-egyesület sárosvármegyei központi választmánya május 13-ikán dr. *Bárdossy Jenő* főispán elnöke alatt ülést tartott s a bartfai tűzkárosultaknak ezer korona segélyt szavazott meg. Ezenkívül felterjesztést intézett az országos központi választmányhoz is az iránt, hogy a bartfai tűzkárosultaknak jelentékenyebb segélyösszeget szavazzon meg. Városunkban ezenfelül több irányban is megindult a gyűjtés s hiszszük, hogy a valóban szívtetpő nyomor tudatában Eperjes város lakossága szívesen és tehetsége szerint fog segédkezni nyújtani szerencsétlenül járt testvér- városunk lakosságának.

\* **Érettségi-vizsgálatok.** A koll. főgimnáziumban most folynak a VIII-ik osztály vizsgálatai. Az írásbeli érettségi-vizsgálatok május 26–30-ik napjain fognak megtartatni, míg a szóbeli érettségi-vizsgálatok ideje június 11–13-ig lesz.

\* **Köszönet.** A jótékonyág terén áldásosan működő *Eperjesi Izraelita Nőegylet* szíves volt pénz- és ruhaadományokat rendelkezésemre bocsátani, hogy ezeket a f. hó 4-ikén dühöngött tűzvész alkalmával szerencsétlenül járt hitsorsosaink közt szétosztaszam. Midőn a t. nőegyletnek ezen nemeskeblű adományát — a szerencsétlen kárvalottak nevében is — hálás szívvel megköszönöm, szívből kívánom, hogy minden egyes adakozónak jóteteményét a Gondviselés jutalmazza. Bártfán, 1902. május 14-ikén. *Weiss Bernátné.*

\* **A kassai diákkongresszus.** Szomszéd városunkban május hó 14-ikén vette kezdetét a magyarországi egyetemek és főiskolák ifjúságának ezidei kongresszusa, gr. *Apponyi Albert* és dr. *Bubics Zsigmond* védnöksége alatt. A kongresszus, valamint a vele kapcsolatos ünnepek hat napig tartanak s képzelhető, hogy Kassa városában milyen élénkség uralkodik. A kongresszusnak az a feladata, hogy az ifjúságot egyetemesen érdeklő ügyekben határozatokat hozzon, valamint, hogy a folyó év őszén Budapesten tartandó nemzetközi diákkongresszust előkészítse. A mostani kassai gyűlésre a budapesti egyetem ifjúsága 50 taggal, a kolozsvári egyetem 20, a kassai jogakadémia 30, a többi főiskolák, így tehát az eperjesi jogakadémia is egyenként öt képviselőt volt jogosítva küldeni. Az eperjesi jogakadémia polgársága *Bielek Aladar* testületi elnök vezetése alatt *Dán György*, *Kubinyi Géza* és *Kungl Károly* jogásztestületi tagokat küldte ki a kongresszusra. Tárgyalni fogja a kongresszus a diák-otthon, a diák-sport, a párbajmánia megszüntetése, a harmadik egyetem felállítására stb stb ügyeket. Szombaton, május hó 17-ikén, húsz bálanyával, fényes kongresszusi bál lesz, vasárnapra a kongresszus tagjai a jáspói prépostság vendégei lesznek, majd ismét a tárgyalásokat fogják folytatni.

\* **Matinée.** Magas színvonalon álló matinét rendezett az eperjesi jogász Irodalmi-kör május 11-ikén, a *Fekete-sas* nagytermében. A kiváló készültsggel s tehetséggel előadott műsor a következő volt: 1. *Liszky Miklós* elnöknek felolvasása. 2. Chopin: „Fantasie- Impromptu”, Moszkowszki: „Liebeswalzer”. Zongorán játszta *Lefkovic Emma* 3 Magyar dalok; cimbalmon játszta *Havas Jenő* 4 *Jacque Armand*: „Nagyon csinos leány” (monolog), fordította *Helta Jenő*. Előadta

*Weichhart Waldemár*. 5. *Rhapsodia*. Komponálta s hegedűn játszta *Nyomárkay Béla*. 6. Magyar dalok. Zongorán játszta *Gévay Béla*. A nagy sikerrel s felette szórakoztatónan közreműködött szereplőknek igen sokat tapsolt a nem nagy, de hálás közönség, főképen pedig melegen fejezte ki elismerését a lelkes rendező, *Liszky Miklós* elnök iránt.

\* **Tűzrendészeti intézkedések Bártfán.** Bártfa sz. kir. város május 6-ikán tartott rendkívüli képviselő-testületi közgyűlése azon indítványt tárgyalta, hogy tűz esetében a városi lakosság vagyon- és személybiztonsága miként legyen védhető. A közgyűlés határozatilag kimondta, hogy: 1. utasítja a legszigorúbban a városi tanácsot, mint az építési engedélyekben eljáró elsőfokú hatóságot, hogy új épületeknél — legyen az lakóház, más célú, vagy melléképület — csakis éghetlenn anyaggal való fedésre és szilárd anyagból való építésre adhasson engedélyt az egész város területén; a jelenleg fennálló régi és zsindeleyel fedett épületek újrafedés alkalmával ugyanígy építendőek; a főtéren minden egyes ház között tűzfalat kell építeni, földszintes házaknál a tűzfalak minden két ház között alkalmazandók; az udvaroknak bódék, ólak egyéb apró építményekkel való túlszűfölsza szigorúan tilalmaztatik és e tekintetben az ellenőrzés a rendőrség felelősségére háríttatik. Épp úgy köteles a rendőrség felügyelni, hogy csakis a legszükségesebb mennyiségben legyen a házakban takarmány és más egyéb gyúló anyag tartható; 2. kimondja a közgyűlés, hogy felelőség terhe alatt utasítja a rendőrhatalóságot, hogy a város összes lázait havonként egyszer megvizsgálni köteles arra nézve, hogy a biztonsági intézkedések betartatnak-e; nevezetesen meg van-e minden házban a kellő víz, előirt létra, csukott lámpás, tűzhorog, pamacs, rendben vannak-e a tűzoltószerek és kellő módon működik-e a tűzoltótestület az őrség és kiképzés tekintetében. Ezen vizsgálati jegyzőkönyv — a tapasztalt hiányok ügyében tett intézkedésekről szóló jelentés kapcsán — minden hónapban felelőség terhe alatt a közgyűlésnek beterjesztendő. Köteles a rendőrhatalóság a rendőroket és szolgálatait tűzoltói első segélynyújtásra a parancsnokság által kiképeztetni és ennek megtörténtéről a közgyűlésnek két hónap alatt jelentést tenni. Végül köteles a rendőrség odatörekedni, hogy közgeinek kellő beoktatásával a kitört vész esetén a tűzoltás kívánt módon támogattassék s minden egyes közeg az ilyenkor szükséges önállóságra és helyes eljárásra képesítettessék. Kívánatos volna, hogy mindezek az intézkedések Eperjesen is — ha netalán eddig be nem tartattak volna — a legszigorúbban foganatosíttassanak

\* **Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi ág. h. ev. I. egyház május 11-ikén, *Kubinyi Albert* felügyelő és új *Draskóczy Lajos* elnöke alatt közgyűlést tartott. Ez alkalommal *Husz Ármin* eddigi egyházi pénztárnok helyébe egyhangulag *Gamauf György*, koll. tanítóképző-intézeti igazgatót választották meg; képviselőket küldtek ki a május 27-ikén Késmárkon tartandó rendkívüli esperességi gyűlésre; végül bejelentett, hogy a legközelebbi közgyűlés az egyházközségi általános tisztújítást fogja megejteni.

\* **Az Eperjesi Kuglizó-társaság** május 11-ikén *Szmolgovics Szilárd* elnöke alatt tartott választmányi ülésén új tagokul fölvette *Dobos Gyulát*, dr. *Flórián Károlyt*, dr. *Kakász Bélát*, *Gerhardt Bélát*, *Bielek Zoltánt* és *Tahy Boldizsárt*. A választmány — Eperjes sz. kir. város tanácsának felhívására — 25 koronát szavazott meg a *bartfai* tűzkárosultak javára s a tagok között is nyomban megindította a gyűjtést. Végül a választmány több folyó-ügynek elintézésén kívül egy tekeasztalnak a beszerzését rendelte el.

\* **Szendrey nem jön.** Legutóbb megirtuk, hogy *Szendrey Mihály*, a kassai színház igazgatója, engedélyt kapott az eperjesi színház igazgatójától május havában tartandó hat előadásra. Mint újabban értesülünk, *Szendrey* színházigazgató nem jön társulatával Eperjesre, mert május havában két hónapi szünetre társulatát elbocsátotta. A nyert engedélyt júliusban óhajtottá volna igénybevenni, ez azonban Eperjesen nemcsak, hogy alkalmatlan szezon, hanem a *Krémer Sándor* színházigazgató és Eperjes város között létrejött szerződésbe is ütközik

\* **A fagyos-szentek.** *Pongrácz*, *Szervác* és *Bonifác* napja — a melyeknek eljövételét a gazdák aggodalommal szokták várni — a három fagyos-szent ideje, nálunk minden veszedelem nélkül mult el. Hűvös volt ugyan f. hó 12-ikén és 13-ikán, azonban már 14-ikén, *Bonifác* napján, meleg eső hullt alá. Ha még *Orbán* is tisztességesen fog bevonulni, tán nem lesz ok a nagy panasza.

\* **Az új 50 koronás bankjegyek.** Az *Osztrák-Magyar Bank* főtanácsa május 14-ikén tartott ülésében elhatározta, hogy az ötvenkoronás új bankjegyek kiadását a két főintézetnél és valamennyi főköntézetnél május 26-ikán kezdi meg

# Foulard-selyem

65 krajczártól

3 frt 65 krig méterenkint blousoknak és ruháknak, valamint «Henneberg-selyem» fekete, fehér és más színekben 60 krtól 14 frt 65 krig méterje. Mindenkinél bérmentve és vámentesen házhoz szállítva. Minták postafordultával. Svájcba kétfős levélportó.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürich.

\* **Bártfa újjáépítése.** Szokatlan élénkség van most Bártfán. A nagy tűz élénk idegenforgalmat támasztott a városban. A kíváncsiak nagy számán kívül egész sereg építő-vállalkozó és tűzkárbiztosító becsülődik ott, az egyetlen vendéglős nem kis öröme. Vállalkozási élelmességre vall, hogy fedőcserepet egy zombolyi cég szállít Bártfára és még hozzá olcsóbb árban mint az ottani téglagyárak. Az építkezés is már nagyban megindult, mert mindenki szeretne mihamarább fedél alá jutni.

\* **Kivándorlásra csábító ács-segéd.** Lemesen veszedelmes szédelőt tartóztatott le a csendőrség *Derfyni József* ács-segéd személyében. Már öt év óta az a foglalkozása, hogy bebarangolja vármegyénk területét, a népet Amerikába való kivándorlásra csábítja. Arany színekkel festette le előttük az amerikai fa-munkás pompás dolgát; mikor aztán áldozatát már töle telhetőleg megsarcolta, akkor odébb állott s más vidéken folytatta a jól jövedelmező foglalkozását.

\* **Forró vízben összefőtt kis gyermek.** *Friedmann Leo* eperjesi lakosnak két éves *Jenő* nevű fiát a legutóbbi hetivásárkor *Kalybar Anna* cseléd gondjaira bízták a szülők. A gondatlan cseléd egy dézsa forró vízzel éppen szobasúroláshoz fogott, de mert nagyon forró volt a víz, kiment az udvarra hideg vízzel. Ez alatt a kis fűcska addig botorkált a szobában, míg egyszerre csak hanyatt beleesett a forró vízzel telt dézsába. Égési sebeibe, borzasztó kínok között másnap belehalt. A véték cseléd ellen az eljárást megindították.

\* **Holttest a borkúti erdőben.** Május hó 10-ikén *Hadvigár István* eperjesi napszámos, kinek itt kisebb háza is volt, holttestét találták meg a borkúti erdőben. Hátára kötözve egy hatalmas nyaláb száraz fa volt. Megindult a vizsgálat, mely kiderítette, hogy a 60 éves öreg ember szívgyöcsöt kapott s attól halt el.

\* **Furfangos kocsis.** Ártatlan képű kocsi-sa volt a bojári molnárnak *Lojcsék Vojvoda József*, a kinek főteendője a megőrlendő gabonának a bojári malomba szállítása volt. A bizalommal azonban, melyet úgy gazdája, mint az öröklők beléhelyeztek, csúnyául visszaélt. Ugyanis legutóbb, értesülve arról, hogy a ránkherlányi pék 11 zsák búzát szándékozik a bojári malomnak beküldeni, befogta a gazdája lovait s beállított a ránkherlányi pékhez a búzáért. A pékmester nyugodtan bízza rá búzáját a már ismert kocsisra, azonban molnár a búzát, pék a lisztjét hiába várta. Erre azután jelentést tettek a csendőrségnél, a melynek első dolga volt az eperjesi rendőrséghez táviratozni. Jó nyomon indultak el, mert *Lojcsék Vojvoda József* csakugyan Eperjes felé járt a lopott holmival. A távirat megérkeztek azután a búzát potom áron kínáló kocsis már túl járt az eperjesi határon. Táviratoztak tehát Bártfára, a hol a csendőrség *Lojcsék Vojvoda József* le is tartóztatta. A búzát azonban időközben már 66 frtért eladta s összesen csak 23 frtot találtak meg nála.

\* **A mosónő — nem iparos.** Legutóbb a közleg bíróság döntvényében kimondotta, hogy a mosónők nem tekintendők iparosoknak s e szerint az azok által kiállított számlák bélyegmentesek.

\* **A «Wiener Mode»** május 15-iki füzeté megjelent. A szép kivitelű füzet főleg nyári-öltözékeket tartalmaz hölgyek, valamint urak és gyermekek számára. Különösen szépek a sétányi és fürdői toilették. Ezenkívül 25 szebbnél szebb kalapminta-ábra, valamint mintaszerű kézimunkák egészítik ki a füzetet. A füzet tartalmazza még a regény folytatását, valamint a tárca-

rovatban egy jeles cikket: a «Művészet a gyermek életében» címmel. E lap előfizetési ára évnegyedé-  
kint 3 korona s könyvkereskedések vagy postahivatal útján, valamint egyenesen a kiadóhivatalnál, Wien, VI Gumpendorferstr. 87, rendelhető meg. Próbafüzet 50 fill.

\* **«Telefon»-hírek.** A kassai m. kir. posta- és táviratigazgatóság 6542. számú és a város tanácsához intézett átiratában tudatja, hogy a városi közhasználatú távbeszélőhálózatnak a folyó év folyamán leendő kiépítését a keresk.-ügyi m. kir. miniszter — elrendelte. Felkéri ennélfogva az igazgatóság a város tanácsát, hogy e hálózatot a város közönségének hirdesse ki, s hogy figyelmüket hívja fel a hálózatba lépni óhajtókkal, hogy a «Tudnivalók» füzetke a helybeli posta- és táviratigazgatóságnál rendelkezésre bocsátatott. Ismét egy régi óhaj teljesül; hiszszük, hogy különösen a köz-hivatalok és kereskedők igénybe fogják venni — nál nagyobb számban — a telefont.

\* **Elvi határozatok a megrendelőséggyűjtések ügyében.** A keresk.-ü. min. 1891. évi 84,655. sz. alatt kelt ítéletében konkrét esetből kifolyólag a következő elvi jelentőségű határozatokat mondotta ki: «Magához a kereskedőhöz, vagy iparoshoz eljárása közben intézett szóbeli megrendelés átvétele nem ütközik törvénybe. A fogyasztót a megrendelésre való rábírás végett fölkeresni tilos. A lefoglalt minták elkobzás helyett kellő indok esetén a rögtön elküldés kötelezettsége és megfelelő óvadék ellenében kiadhatók. A jogtalanul felvett megrendelések hatálytalansága nem tartozik az ipar-hatóság jogkörébe.»

\* **Figyelemre méltó!** Az építkezési idény kezdeténél czél szerű az általános ismert *Kronsteiner Károly gyári cégére* — Bécs, III, Hauptstrasse 120 — a figyelmet fölhívni, melynek gyártmánya: *viharmentes homlokzatfestékek*, folyton növekvő kedveltségnek örvend az összes és szakba vágó érdeklőkörökben. A dús tartalmú mintakártyát — mely hat új, szecsesziós számmal lett bővítve — ne mulassza el senki beszerezni.

\* **A «Zenélő Magyarország» zongora- és hegedűzeneműfolyóirat** most megjelent 10-ik füzeté a következő szép zeneműjodonságokat közli: I. *Korányi József: «Szomorúan hallgatom a bús tilinkó hangját»*. II. *Jaj Istenem, de jó is a leánynak» magyar dalokat*. III. *Szerdahelyi-Huber: «A csikós-tanyán» «Auf der Haide» jellemkép.* IV. *Radies Béla: «De fain...» csárdást.* A havonta kétszer és mindenkor ily változatos és aktuális zeneműjodonságokat közlő zeneműfolyóiratot zenekedvelőinknek különös figyelmébe ajánljuk. Előfizetési ára 1/4 évben 6 füzetre (66 zeneoldala) 3 kor. Előfizethetni a most folyó II. évnegyedre, valamint az előző évnegyedekre is a *Zenélő Magyarország* zeneműkereskedésében Budapesten, VIII., József-körút 22—24., honnan mutatványfüzetet 60 fillér beküldése ellenében bérmentve küldenek.

## SPORT.

\* **Eperjesiek a kassai atlétikai versenyen.** A Kassai Sportegyesület és az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület — a Budapesti egyetemi Atlétikai klub közreműködésével — Kassán, május 18-ikán, az országos diákkongresszus alkalmából, a Szechenyi-liget ifjúsági játszótérén atlétikai versenyt és football-mérkőzést rendez a következő sorozattal: 1. 150 méteres gátverseny hármas gáttal (K S E zárt). 2. Diszkoszdobás. 3. 100 méteres síkfutás. 4. Hármas-ugrás. Ezek összetett versenyek lesznek 5. 1000 méteres síkfutás. Végül football-mérkőzés a Budapesti egyetemi Atlétikai klub, másrészt az eperjesi s kassai válogatott csapat között. Az 1—5. pont alatti versenyeknél az első és második győztesnek ezüst-, a harmadiknak bronz-érem; az összetett-verseny győztesének a Kassai Sportegyesület tiszteletdíja. Kezdeté d. u. 3 órakor. Kedvezőtlen idő

esetén a verseny május hó 19-ikén d. u. 3 órakor fog megtartatni

\* **«Hangulatok a Magas Tátrába tett kirándulás alkalmából.»** Ez a című *Szemevesséni Jenő* útirajzának, mely a M. T. E. Budapesti Osztályának 1902. évi február 15-ikén tartott közgyűlésén került felolvasásra. Az útirajz külön kiadásban is megjelent. Szerző a Halastóhoz tett kirándulását és a Vadorz-hágón való átkelését írja le vonzó modorban és ennek kapcsán igen sok megszívlelendőt mond a túristaságról, a természet szeretetéről és egyéb idevágó dolgokról. A kiváló állástúrónak ez a munkája alkalmas arra, hogy sok új hívet szerezzen a túristák kisdéd táborának.

\* **Új utak építése a Magas-Tátrában.** A M. K. E. már kézhez vette azt a 40,000 koronás segélyt, melyet neki Szepesvármegye közönsége megszavazott. Így eredményesebb működést is fejthet ki. Számos új hegyi ösvény építését és jelzését vették tervbe. Főleg azonban a zöldtavi Frigyes-menedékházra fordítottak figyelmet, a honnan a Papyrus-völgybe, a Fehértó-csúcsra, a Kapa-hágóra, a Bolond-Gerőre és a Homlokosra vezető utakat fogják megépíteni és jelezni.

\* **Kalauz-ügy.** A M. K. E. központi választmánya elhatározta, hogy a tátrai vezetőket az 1900. XVI. t.-cikkkel szervezett gazdasági munkás- és cselédpénztárba tagokul felvételi és helyettük a felvételi-díjat és tagsági-díjat megfizeti. Ez az intézkedése a M. K. E.-nek kétségkívül üdvös kiadása a Magas-Tátra kalauz-ügyére. Ezenfelül elhatározta, hogy a vezetőket kötszerekkel és lámpásokkal látják el.

## ÚJ VASÚTI MENETREND

— 1902. MÁJUS 1-JÉTŐL. —

Eperjesről indulnak a vonatok:

		Budapest felé:	
Eperjes város	4 56.*	Eperjes	5 04 regg. Bpstre érk. 1 30 d. u.
megálló	10 43.	állomás	11 07 d. e. " " 8 50 este.
	2 15.		2 32 d. u. " " 9 55 "
	9 33.		7 20 este. " " 6 35 regg.
			9 56 " " 8 15 "

\* Eperjes város megállóhelyén a regg. 5 04 p.-kor induló vonat az Orló felé és pénteken van regg. 4 56 p.-kor csatlakozás.

Bártfa felé: 7 15 reggel. Bártfára érkezik 9 21 délelőtt. 5 40 d. u. " " 7 48 este, és hétfőn 2 35 d. u., — érk. 4 31 d. u.

Orló felé: Eperjes 6 40. Eperjes 6 46 regg. Orlóra érk. 8 30 d. e. állom. 1 50. város 1 55 d. u. " " 3 25 d. u. megálló 5 21 d. u. " " 7 05 este.

Szepesség felé: 5 04 reggel. 11 07 délelőtt, 2 32 délután és 7 20 este.

Eperjesre érkeznek a vonatok:

		Budapest felől:	
Bártfa felől:	1 36 d. u., 9 26 este és hétfőn 6 25 reggel.	Budapest felől:	6 28 reggel. 9 25 délelőtt. 1 30 d. u. 5 04 d. u. 9 55 este.
Orló felől:	10 48 délelőtt, 2 20 délután, 9 26 este, és csak hétfőn s pénteken 5 00 reggel.	Szepesség felől:	9 25 d. e., 12 20 d. u., 5 04 d. u., 9 55 este és 11 35 este.

Felelős szerkesztő: Dr. Mikler Károly. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

## Elzálogosított

ékszereket, arany- és ezüst-árúkat

← költség nélkül →

**Kiváltak** és ezekért a teljes értéket fizetem, vagy azokat legjutányosabban engedem át az elzálogosítónak.

Fränkel József,  
Eperjesen, Fő-utca 47. sz.

Das grösste Wunder der Neuzeit!

Hauptgasse Nr. 51 **Kleider-Kunstputzerei** Hauptgasse Nr. 51

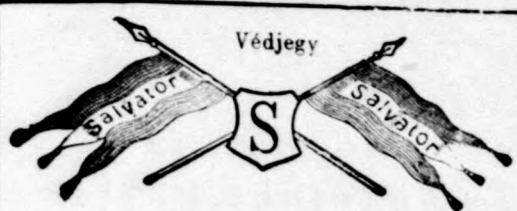
Beehre mich dem hochgeehrten Publikum von Eperjes und Umgebung zur geneigten Kenntniss zu bringen, dass ich im Stande bin, auf eine wundervolle Art, die abgetragenen, fleckigsten Kleider, mögen die Flecken von Tinte, Fett oder was immer herrühren, durch ein von mir erfundenes chemisches Mittel zu reinigen, wie auch durch Flicker wieder so wie neu herzustellen. Ich reinige Männer-, Frauen-, Kinder-Kleider, wie auch Offiziers-Uniformen, mit einem Worte alles, gut und billig. Ich bitte das hochverehrte Publikum, mich mit einem Besuche zu beehren, und sich von dem gesagten persönlich zu überzeugen, denn so **billig und gut** kann man nur bei mir **Putzen und Ausbessern**.

Ich bitte um das geneigte Wohlwollen des hochgeehrten Publikums, und verbleibe mit Hochachtung

**PETER SIKORSZKY** Kleider-Kunstputzer, EPERJES, Hauptgasse Nr. 51  
im Hofe, vis-à-vis dem Hôtel «Zum schwarzen Adler».

Billige Preise, schönes Reinigen und Reparieren!

**NYILT-TÉR**



Vesebajoknál,  
a hólyag bántalmainál  
és köszvényénél,  
az emésztési és lélegzési  
szervek hurutainál,  
a **Lithion-forrás**  
**Salvator**

Kitünő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

**Húgyhajtó hatása.**

**Vasmentes. Kellemes ízű.**

**Könnyen emészthető.**

Első rangu gyógyviz és diatetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben** vagy **húgy-savas vesehomok és vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A **Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.**

**Wilhelm Ferencz úrnak,**

gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító,  
Neunkirchen, Bécs mellett (Alsó-Ausztria).

Minden reklámnál, dicséretnél magasabb hatása van az Ön soha eléggé nem dicsérhető antiarthritis és antirheumatikus vértisztító-tejének.

Sok éven át szenvedtem oly erős csúszban (rheumában), hogy a legborzasztóbb kínok közt heteket kellett ágyban töltenem, álomra és étvágyra nem is gondolhattam és minden erőszakos szerek, u. m. tinkturák, miksturák, kenőcsök, fürdők sóval és szappannal, átmenetileg ugyan enyhítették a fájdalmat, de a legközelebbi időváltozásnál a régi baj ismét jelentkezett fokozott mértékben úgyannira, hogy erőm szemlátomást fogyott.

Ekkor elővástam a *Berliner Tageblatt*-ban az Ön tejének ajánlását, mire rögtön 3 csomagot rendeltem és ennek használata után enyhültek fájdalmaim. Másfél év óta említett időközökben folytattam 5 küldeményével a gyógykezelést s hála annak, annyira javult állapotom, hogy teljesen egészségesnek és visszanyert étvágyam folytán erősnek, életvidornak érzem magam s ez őszszel s tél kezdetén, dacára a szélnek és zivatarnak, a szabadban foglalatokodva tartózkodhattam a nélkül, hogy régi fájdalmaim csak távolról is sejténém. És ezt, igen tisztelt Uram, csakis Önnek köszönhetem.

Bárcsak minden szenvedő minéi előbb teljes bizalommal az Ön csodás teáját használná, hogy gyógyulást és friss életkedvet nyerhessen és hogy Önnek, úgy, mint én is, örökre hála lehessen.

Hálás nagyrabecsüléssel maradok  
1899. karácson estjén, — mély tisztelettel

**MENZEL FRIGYES,**

mű-, vadászati- és szépitő- festő, Fiedler Ad. Gottlob postógyárának utódja. Opatowek, Kalisch mellett (Orosz-Lengyelország).

**Hirdetmény.**

A **czemétei fürdőrészevénytársulat igazgatósága** ezennel közhírré teszi, hogy a részvénytársaság 1902. május 4-én megtartott közgyűlésében a társaság feloszlását kimondván, a felszámolás eszközölését elrendelte s annak fogamatosítását az igazgatóság eddigi tagjaira, mint felszámolókra bízta; minek következtében az 1875:XXXVII. t.-cz. 202. §-a alapján a részv.-társaság hitelezői ezennel felhivatnak, hogy követeléseiket ezen hirdetésnek harmadszori közzétételétől számítandó 6 hónap alatt érvényesítsék, ellenesetben a társasági vagyon felosztása a törvény értelmében a netáni követelésekre való tekintet nélkül fog eszközöltetni.

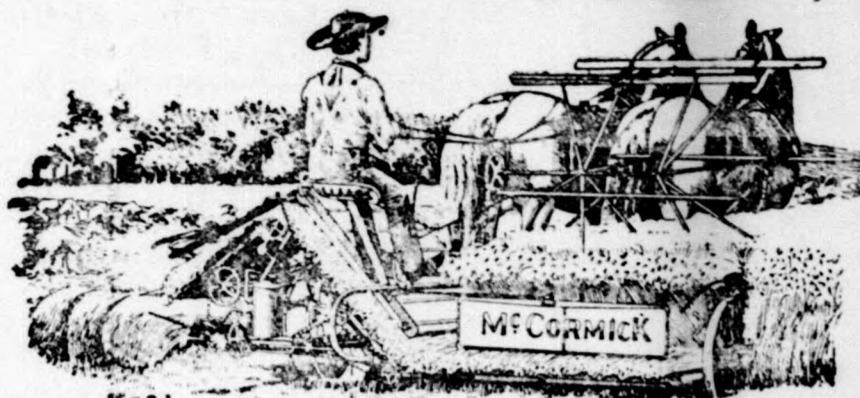
(Másodszori közlés.)

**Az igazgatóság.**

**M. Cormick Harvesting Machine-Company.**

(Chicagói aratógép-gyár.)

Grand Prix.



Páris, 1900-ban.

Kéveköttő aratógép,  
Fűkaszalógép,  
Köszörűkészülék

„Daisy” marokkrakó aratógép,  
Szénagyűjtő-gereblye, és  
Kéveköttő-fonal

gyártmányai.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte. Olcsó tartalékreszek óriási raktára. — Tessenék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN  
igazgató.

Évi termelés: 362,000 gép.

BUDAPEST

VI. kerület — Váci-utca 30. szám.

**Fajborok.**

Van szerencsénk a t. közönség szives tudomására hozni, hogy Debreczen sz. kir. város határában tekvő 300 holdas szőlőtelepünk saját termelésű

**üvegezett boraiból**

az eperjesi piacon

t. **HOLÉNIA BÉLA** úrnál

kizárólagos

**bor-bizományi raktárt**

rendeztünk be, hol is természetes, tiszta és kitünő minőségű fajboraink a következő áron kaphatók:

1 liter	Kadarka, üveggel	—	Kor. 90 fillér.
1 „	Kövidinka „	1	„ — „
1 „	Siller „	1	„ — „
7/10 „	Rizling „	—	„ 80 „
7/10 „	Ezerjó „	1	„ — „

Fenti ezég borainknak

**hordóbani eladására**

is jogosítva lévén, azok nála szintén megrendelhetők.

Szives pártfogást kér

a debreczeni szőlő- és bortermelő-szövetkezet.

Kizárólagos raktár.

**== Csépléshez! ==**

a Magyar Általános Köszénbánya r.t.

BUDAPEST

ajánlja:

Tatai  
Királdi  
Sajószentpéteri  
Doroghi  
Tokodi  
Ebszönyi  
Mészpor trágázáshoz

jóminőségű szeneit  
rendkívül jutányos áron.

Tatai tojás-szén (brikett)! Ebszönyi mész!

A tatai tojás-szén (brikett) minőségben vetekedik a porosz-szénnek és sokkal olcsóbb!

Boraink 50 litertől feljebb is kaphatók.

Boraink 50 litertől feljebb is kaphatók.

# GLÜCK D. ÉKSZERÉSZ

EPERJESÉN, Fő-utca 65. sz.,

ajánlja dús választékú

ékszer-, arany- és ezüstneműek raktárát

a nagyérdemű vevőközönség szives figyelmébe



tetemesen leszállított áron.



## POPOVICS LUKÁCSNÉ

élővirág-üzlete

Eperjesen, Fő-utca 46. sz.

Sürgőnycim: POPOVICS - VIRÁGÜZLET. Mottó: „Izléses kivitelben. Igen olcsó árak mellett.”

Van szerencsém a nagyérd. közönségnek tiszteletteljes becses tudomására hozni, hogy helyben, Fő-utca 46. sz. házban,

élővirág-üzletet

nyitottam. — Sok évi alkalmaztatásom mint első virágkötőn a legelőkelőbb üzletekben e téren, és pedig Erfurt, Meran, München, Ischl, Aussee, Berchtesgaden, Berlin, Bécs, Budapest és Karlsbadban, hol munkáim uralkodók s legnagyobb körök elismerését megnyerték és kitüntetések is lettek, azon reményt ébreszti bennem, hogy a nagyérdemű közönség — szükséglet esetén — mell-, asztali és lakodalmi csokrok, koszorúk, kosarak és egyéb alkalmi megrendeléseivel engem szerencsétleni fog, mely esetben egész tudásomat arra fogom fordítani, hogy a legmesszebbmenő igényeknek is minden tekintetben megfeleljek.

A nagyérdemű közönség szives pártfogásába magamat a legmelegebben ajánlva, vagyok mély tisztelettel:

Popovics Lukácsné.



## Marhafaggyú

frissen kisütve, vegyész-szermentes, étkezési célokra alkalmas. Németországba való rendszeres készpénz elleni vételre kerestetik.

Mintázott ár-ajánlatok «H.G. 1806» alatt Rudolf Mosse, Hamburg, kéretnek.

## Amerika

Menetjegyek a francia vonal által. Jó és gyors közlekedés, kitűnő ellátás — beleértve bor és likőrök. Bővebb tevilágosítást ingyen és bérmentve ad!

Josef Fischer

Wien, IV., Alleeasse 69.

## Fehérenemű mosó- és vegyi férfiruha folttisztító-intézet

Fő-utca 86. szám a. EPERJESÉN a Gallotsik-féle házban.

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy rövid idő előtt helyben egy férfi- és női-fehérenemű mosó- és vegyi férfi-posztóruha folttisztító-intézetet létesítettem, melylyel a t. közönségnek — a legolcsóbban számítandó árak mellett — a legszolidabb és legpontosabb kiszolgálást biztosítani bátor vagyok.

A nagyérdemű közönség számos pártfogását kéri teljes tisztelettel

KROTKY ANNA.

# Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mór nál Eperjesen.

Esemény a magyar irodalomban! **NAGY KÉPES**

# VILÁGTÖRTÉNET

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELEM KLASSZIKUS KÖNYVE.

A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPTÁR.

Tizenkét kötetben.

Eddigélv nyolcz kötet jelent meg. . . . .  
Négyhavonként jön egy-egy kötet. . . . .

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 korona

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

MARCZALI HENRIK

Megrendelhető:

3 koronás csekély havi részletfizetésre rendelés segélyvel, mely kivágandó és levelezőlapra ragasztva, hozzánk bekiüldendő.

Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság

Budapest, VIII. k. Utó-út 18. szám.

A Nagy Képes Világtörténet azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

A Nagy Képes Világtörténet megjelenésével minden más világtörténeti mű elavult és értéktelenné vált.

A Nagy Képes Világtörténet az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinék, a ki művelt ember akar lenni.

A Nagy Képes Világtörténet az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetet és összetartást tanul.

A Nagy Képes Világtörténet fejleszti a művelést, táplálja a tudást, nemesíti a lelket.

A Nagy Képes Világtörténet briliáns stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktató gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Ezennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapesten a

Nagy Képes Világtörténet

című művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul véve, hogy eddigélv nyolcz kötet jelent meg s a további kötetek négy havonként jelennek meg. Kételem magam a társaság pénztárába Budapestén a szállítástól kezdve 3 koronát havonként n indádig befizetni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részletek költségeire postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékesé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetési arányában szállítandók.

Kelt

Név: . . . . .

Allás: . . . . .

div  
fiók  
szá  
Leve

! !  
Te  
VEND  
nan be  
szerit  
Vallásoss  
Kiváló tiszt

Sze  
ki a szes  
kinek eg  
f. évi  
Az á  
józan, m  
nek pá  
másolató  
der J  
dendők

W  
tri  
Osztr. p  
Aján  
tatlan f  
Sz.  
1. E  
2. S  
3. J  
4. C  
5. G  
6. G  
7. G  
8. J  
9. C  
10. B  
Az ár  
mellett  
Meg  
Lelkil

Ges  
Toil  
mit de  
Jáhrlich  
bildern  
V

Als  
die „W  
Mass f  
angehö  
der Ex  
Passen  
ermög  
Ab  
Verlag  
des Ab

**Jól berendezett  
divatárús-üzlet**  
fióküzlettel és szabázzal együtt,  
szabadkézből eladó.  
Leveleket továbbít a kiadóhivatal.

**MATTONI FÉLE  
BUDAI  
KESERÜVIZ**

legjobb hajtoszer.  
Kapható minden gyógyszerárban és fűszer-  
kereskedésben.

**!! Újonnan megnyitva!!**  
**Terminus** szálló ✕ ✕  
Karlsbad.

75E (kóser) szigorúan vallásos  
vendéglő. Elegáns nagy éttermek, újon-  
nan berendezett modern lakosztályok, rendelés  
szerinti konyha, kiváló valódi magyar borok.  
Vallásosságom megbízhatóságáról a legjobb referenciák-  
kal szolgálhatok.  
Kiváló tisztelettel **Blau S.** vendéglős és szállodás  
(Budapestről, Laudon-utca).

**Szeszgyári üzletvezetőt,**  
ki a szeszgyártás terén gyakorlati tapasztalatokkal bír,  
kinek egyszersmind stabilgép-kezelői vizsgája is van,  
f. évi szeptember elsejére keresek.  
Az állásra csak kiválóan alkalmas, szakképzett,  
józan, minden tekintetben kifogástalan jellemű egyé-  
nek pályázzanak. Folyamodványok bizonyítvány-  
másolatokkal és referenciákkal ellátva, **Hollaen-  
der Jenő** földbirtokoshoz **Szepes-Nádasdra** küld-  
dendők (u. p. Szepes-Olaszi)

**Walther von Gizycki  
trieszti kávételepe.**

Osztr. postatakarékpénztár-számla: 862,194. sz.; magy.  
postatakarékpénztár-számla: 9960. sz.  
Ajánlom kizárólag finom zamatú kávéjaimat hamisít-  
atlan fajokban, alábbi árak mellett:

Sz.	Minőség	Ára nagyban kgr.-ként	postacsom.
1.	Edel Santos tiszta ízű	2.30	10.35
2.	San Salvador finom	2.55	11.45
3.	Java Liberia különösen nagy- szemű	2.70	12.15
4.	Caracas finom	2.95	13.25
5.	Cuba elsőrendű	3.20	14.40
6.	Guatemala igen finom külön- legesség	3.40	15.30
7.	f. Jauco Portorico igen erős és kiadó	3.60	16.20
8.	Java nagyon finom	3.75	16.85
9.	Ceylon Perl	3.90	17.55
10.	Ceylon extra különösen leg- fin. elsőrendű	4.—	18.—

Az árú vám-, csomagolás- és portómentesen, utánvétel  
mellett vagy előzetes Cheque-befizetés ellen szállítatik.  
Megrendeléseknél kérem fenti ajánlatra hivatkozni.  
**Lelkiismeretes kiszolgálást nevéem biztosít!**

Geschmackvolle, leicht ausführbare  
Toiletten, vornehmstes Modenblatt

**WIENER MODE**

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“.  
Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Mode-  
bildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungs-  
beilagen und 24 Schnittmusterbogen.  
Vierteljährig: K. 3.— = Mk. 2.50.  
Gratisbeilagen:  
„Wiener Kinder-Mode“  
mit dem Beiblatt  
„Für die Kinderstube“  
Schnitte nach Mass.  
Als Begünstigung von besonderem Werthe liefert  
die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach  
Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familien-  
angehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz  
der Expeditionsspesen unter Garantie für tadelloses  
Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes  
ermöglicht wird.  
Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der  
Verlag der „Wiener Mode“, Wien, VI/2, unter Beifügung  
des Abonnementsbetrages entgegen.

**Legjobb virág-műtrágya**

kapható  
**Tyrnauer K. és Fia** cégénél  
Eperjesen.

**AZ EPERJESI NÉPBANK  
KÁLYHAGYÁRA**

ajánlja a legjobb hírnévnek — s mindenütt közkedveltségnek örvendő  
tűzálló fehér chamotte-agyagból gyártott  
kiváló minőségű díszes kiállítású  
**cserépkályháit és kandallóit**  
felette jutányos árban.  
A gyári szerelőink által felállított kályhák használható-  
ságáért és jóságáért feltétlen felelősséget vállalunk.  
= Árjegyzékünket és mintakönyvrünket bérmentve küldjük meg. =  
Nagyobb építkezésnél külön, előnyös költségvetéssel szolgálunk.

**Szliács - aczélfürdő**

(Felsőmagyarországon)

Az egyedül ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

— Szezon: május 15-ikétől szeptember 30-ikáig. —

Förlülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női bajok, hátgerincz- és idegbajok, bénulás ellen,  
átszenvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok: Grünwald M dr., Molnár I. dr.,  
Stern I. dr. Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át, onnan 5 óra, délről Budapesten át, innen  
szintén 5 óra. Szliácsról falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve. Kimerítő  
fölvilágosítást és prospektust, utazás-, lakás-, arkedvezményről az elő- és utószezonban stb., ad  
a fürdőigazgatóság: Szliács (Zólyom megye).

— **Osztálysorsjegy-  
vásárlók** figyelmébe ajánljuk —

**PLESZ ÉS KRAUSZ**

banküzletét ✕ BUDAPEST, V., Fürdő-utca 4.,  
mint a m. kir. szab. osztálysorsjáték főarúsítóhelyét.

E banküzlet a lefolyt sorsjátékban ügyfeleinek számos nagy nyereményt fizetett ki.

**A május 22. és 23-iki húzásra**

egész sorsjegy fél-sorsjegy negyed-sorsjegy  
12— koronáért, 6— koronáért, 3— koronáért kapható.

A megrendelés legcélszerűbben postautalvánnyal eszközölhető, azonban utánvét-  
tel is küldetnek sorsjegyek. A megújítási sorsjegyekhez  
postatakarékpénztári befizetési lapok mellékeltenek, melyekkel a befizetések teljesen  
díjtalanul eszközölhetők.

Az ügyfelek egyéb sorsjegyeinek (Vöröskereszt, Bazilika, Józsv stb.) számai bármikor díjmentesen meg-  
nézhetnek, hogy kihúztak-e és a nyereményről rögtön hír adatik.



**Globus-  
tisztító-kivonat**

jobban tisztít, mint bármely más tisztítószer.

